



Vajdasági Fejlesztési Alapítvány  
Szabadka

# Vállalkozói Tájékoztató

Szám: November/1-2014

## Fontos információk vállalkozók, iparosok, kft-k és mezőgazdasági termelők részére!

### A Vállalkozói Tájékoztató új számának tartalma:

#### MÓDOSÍTOTTÁK A LÉTESÍTMÉNYEK LEGALIZÁLÁSÁRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYT

A létesítmények legalizálásáról (törvényesítéséről, fennmaradási engedélyezéséről) szóló törvény módosításáról szóló törvényben (az SZK Hivatalos Közlönye, 117/2014, megjelenésének napja 2014. október 29.) újabb hat hónappal meghosszabbították a legalizálás lehetősége megállapításához szükséges dokumentáció benyújtásának határidejét. ➔ [1. oldal](#)

#### SZABÁLYZAT AZ EGYES TERMÉKFAJTÁK EGYSÉGÁRA KIFÜGGESZTÉSÉNEK MÓDJÁRÓL ÉS FELTÉTELEIRŐL

Az egyes termékek egységára kifüggesztési módjáról és feltételeiről szóló szabályzat a SZK Hivatalos Közlönyének 116/2014-es számában jelent meg és 2014. november 4-én lépett hatályba. ➔ [1. oldal](#)

#### A CSŐDTÖRVÉNY VÁLTOZÁSAI ÉS MÓDOSÍTÁSAI

A csődről szóló törvény változásairól és módosításairól szóló törvény az SZK Hivatalos Közlönyének 83/2014-es számában 2014. augusztus 5-én jelent meg, és ezzel megváltoztatták, illetve bővítették a korábbi csődtörvényt (az SZK Hivatalos Közlönye, 104/09, 99/11 – másik törvény és 71/12-AB). ➔ [2. oldal](#)

#### BÜNTETŐRENDELKEZÉSEK A MUNKÁRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYBEN

A munkáról szóló törvény 273-276. szakaszai írják elő a büntetőrendelkezéseket (az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013 és 75/2014) amelyeket négy csoportba osztanak:

- Az elkövetett szabálysértésért, amellyel a jogi személy státusával rendelkező munkaadót sújtyák 800.000-tól 2.000.000 dinárig terjedő pénzbüntetéssel, a jogi személy felelős személyét, illetve a jogi személy képviselőjét 50.000-tól 150.000 dinárig terjedő pénzbírsággal, a vállalkozót pedig 300.000-tól 500.000 dinárig terjedő pénzbüntetéssel;

- Az elkövetett szabálysértésért, amellyel a jogi személy státusával rendelkező munkaadót büntetik 600.000-tól 1.500.000 dinárig terjedő pénzbüntetéssel, a jogi személy felelős személyét, illetve a jogi személy képviselőjét 30.000 dinártól 150.000 dinárig terjedő pénzbüntetéssel, a vállalkozót pedig 200.000 – 400.000 dinárral;

- Az elkövetett szabálysértésért, amellyel a jogi személy státusával rendelkező munkaadót 400.000-tól 1.000.000 dinárig terjedő összegre büntetik, a jogi személynél dolgozó felelős személyt, illetve a jogi személy képviselőjét 20.000-tól 40.000 dinárig terjedő bírsággal, a vállalkozót viszont 100.000 – 300.000 dináros pénzbüntetéssel sújtyák;

- A jogi személy státusával rendelkező munkaadót az elkövetett szabálysértésért 100.000 dináros pénzbírsággal büntetik, a jogi személy státusával rendelkező felelősét, illetve a jogi személy képviselőjét 10.000 dináros pénzbüntetéssel, a vállalkozót pedig 50.000 dináros büntetéssel sújtyák. ➔ [4. oldal](#)

### A LÉTESÍTMÉNYEK LEGALIZÁLÁSÁRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY VÁLTOZÁSAI

A létesítmények legalizálásáról szóló törvény változásairól szóló törvény az SZK Hivatalos Közlönyének 117/2014-es számában 2014. október 29-én jelent meg, és ezzel megváltoztatták, illetve módosították a létesítmények (objektumok) legalizálásáról (törvényesítéséről) szóló törvényt (az SZK Hivatalos Közlönye, 95/13).

A létesítmények legalizálásáról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 95/13) 23-ik szakaszának 1. bekezdése egy éves határidőt szab az említett törvény hatályba lépésétől számítva a létesítmény legalizálása igénylőjének (kérelmezőjének) a szükséges teljes dokumentáció benyújtására. Tekintettel arra, hogy ez a határidő 2014. november 1-én lejárt, a törvény változtatásával/módosításával ezt a határidőt újabb hat hónappal meghosszabbították. A törvény változtatása a következőképpen szól: "Amennyiben a határidő alatt, amely a törvény hatályba lépésétől számítva nem lehet egy évnél és hat hónapnál több, az igénylő nem nyújtja be a legalizálás lehetőségének megállapításához szükséges dokumentációt, az illetékes szerv határozatában elveti az igénylést/kérelmet." ■

### AZ EGYES ÁRUFÉLÉK/TERMÉKEK EGYSÉG- ÁRA KIFÜGGESZTÉSÉNEK MÓDJÁRÓL ÉS FELTÉTELEIRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT

Meghozták az egyes árufélek egységára kifüggesztésének módjáról és feltételeiről szóló szabályzatot, amelyet az SZK Hivatalos Közlönyének 116/2014-es számában jelent meg és 2014. november 4-én lépett hatályba.

Az azonos fajtájú termékek esetében ugyanazon az értékesítési/eladási helyen az egységárat azonos mértékegységekben kell kimutatni. Az egységárat, illetve mértékegység szerinti eladási árat olyan azonos mértékegységek szerint számolják el és

Folytatás a 2. oldalon

**Friss törvény-  
módosítások és elő-  
írások, melyek megkönnyítik  
az Ön üzleti tevékenységét!**



függesztik ki, amelyet általában is használnak meghatározott termékkfélék forgalmazásánál. Az egységárat világos és egyértelmű, könnyen észrevehető, olvasható módon tüntetik fel annak a mértékegységnek a megjelölésével, amelyben azt kimutatták (din/mértékegység).

Az egységárat az alábbi termékekre kell kifüggeszteni:

- 1) élelmiszer és állati táp;
- 2) alkoholos és alkoholmentes italok, üdítők;
- 3) víz;
- 4) mosóporok;
- 5) festékek és lakkok, kivéve a festőművészek festékeit;
- 6) olajak, kenőanyagok és más folyadékok motorok és motoros járművek számára;
- 7) desztillált víz;
- 8) mosószeres, továbbá test- és arcápoló és tisztító termékek;
- 9) hajmosó és hajápoló termékek;
- 10) fogmosásra, tisztításra és ápolásra, továbbá a szájüreg ápolására és tisztítására szolgáló termékek.

Nem kell feltüntetni az egységárat:

- 1) ajándékcsomagokként és kompletteként árusított termékek,
- 2) gyümölcs és zöldségfélék esetében, amennyiben darabszámba, vagy csomóban árusítják azokat.

Azoknak a termékeknek az esetében, amelyeknél feltüntetik a lecsorgatott tömeg súlyát, az egységár a lecsorgatott (kifacsart) tömeg súlyára vonatkozik. ■

## A CSŐDTÖRVÉNY VÁLTOZÁSAI ÉS MÓDOSÍTÁSAI

A csődről szóló törvény (csődtörvény) változásairól és módosításairól szóló törvény az SZK Hivatalos Közlönyének 83/2014-es számában 2014. augusztus 5-én jelent meg, és ebben több változást és módosítást eszközöltek a korábbi csődtörvényben (az SZK Hivatalos Közlönye, 104/09, 99/11 – másik törvény, és 71/12 – AB).

A továbbiakban a törvény legfontosabb és leglényegesebb változásait és módosításait ismertetjük.

A csődtörvény elfogadott változásai előírják, hogy a bíróság minden hirdetménye, határozata és más aktusa a meghozatal (keltezés) napján megjelenjen a bíróság hirdetőtábláján vagy elektronikus hirdetőtábláján, a bíróság végzéseit és más aktusait pedig, amikor ez a törvény előírja, eljuttassák a megfelelő nyilvántartóba (szerbül: registar) annak érdekében, hogy annak a nyilvántartónak az internetes oldalán közzétételre kerüljenek. Ha a nyilvántartónak nincs internetes oldala, akkor más, megfelelő módot kell választani, hogy a hitelezőket és érdekelt személyeket tájékoztassák a csődadós csődjével kapcsolatos minden szakaszról/fázisról.

Előírják a csődgondnok azok kötelezettségét, hogy alkalmazza a megtámadás (megdöntés, cáfolás, - szerbül: pobijanje) eszközét, illetve eljárását, amennyiben az célravezető, továbbá hogy juttassa el a csődbírónak (felszámoló bíró), a hitelezők testületének (szerbül: orbor poverilaca) és a meghatalmazott szervezetnek a csődadós gazdasági-pénzügyi helyzetéről szóló jelentést, így módon biztosítva a csődadós vagyonának védelmét. Annak elkerülése érdekében, hogy a hitelezők bizottságába/testületébe kapcsolt személyeket válasszanak, a törvénymódosítás előírja, hogy a hitelezők testülete (tagjainak) megválasztására nem végezhető el az első hitelezői határnap előtt, hogy megbízható tudomást szerezhessenek a valószínű hitelezők listájáról, és a kapcsolt személyek vonatkozásában státusukról is.

Külön definiálják a megosztó és a záloghitelezőt (szerbül: razlučni i založni poverilac). A megosztó hitelezőnek a csődadóssal szemben jelzáloggal, vagy a csődadós vagyonának zálogosításával terhelt követelése van, míg a záloghitelezőnek valós jogi biztosítéka van a csődadós vagyonára, de nincsenek pénzügyi követelése (keresete) a csődadóssal szemben. A záloghitelezők nem csődhitelezők, nem választhatók a hitelezők bizottságába és közgyűlésébe, kielégítésük pedig legfeljebb a megállapított zálogjoggal terhelt vagyon értékesítésével megvalósított érték magasságáig (összegéig) terjedhet. A záloghitelező köteles tájékoztatni a bíróságot a csődadós záloggal terhelt vagyonának létezéséről, és a kereset kielégítésének mértékéről.

Bevezetésre kerül egy új kifizetési sorrend – a negyedik kifizetési sorrend, amelybe a vonatkozó törvény értelmében a csődadóssal kapcsolt személyek követelése tartoznak. A negyedik kifizetési sorrendbe tartoznak azok a keresetek és követelések, amelyek a kölcsönök alapján a csőd eljárás megindítása napja előtti két esztendőben keletkeztek, továbbá más olyan jogi eljárások alapján, amelyek gazdasági tekintetben kölcsönfolyósítás jóváhagyásának tekinthetők abban a részben, amelyben ezekre a kölcsönökre nincsenek biztosítékok, és amelyeket a csődadós számára a csődadóssal kapcsolt személyek hagytak jóvá, azokat a személyeket kivéve, amelyek (akik) rendes tevékenységük keretében foglalkoznak hitelek és kölcsönök folyósításával.

Folytatás a 3. oldalon



A csődtörvény alapján a csődeljárás megindításának kezdeményezője köteles a bírósági meghagyás kézhezvétele napjától számított öt napon belül befizetni a hitelezők tájékoztatásának és a hirdetmény költségeinek előlegét. A törvény módosítása értelmében a bíró nem határozhatja meg az 50.000 dinárnál nagyobb összegben az előleg mikro jogi személyekre vonatkozó összegét.

A törvénymódosítással lehetőség nyílt a megosztó hitelező (szerbül: razlučni poverilac) számára, hogy keresetét, illetve követeléseit a megkezdett (megindított) végrehajtó eljárás során realizálja, amennyiben adott két kumulatív (halmazati) feltétel: ha a kielégítésre szolgáló vagyon értéke kisebb, a biztosított követelés értékénél, és ha a szóban forgó vagyon nem kulcsfontosságú az átszervezés szempontjából. A csődbíró (felszámolási bíró) így a megosztó hitelező követelésére, amely tartalmazza a megosztó (választó, szétválasztó, elválasztó, felbontó, szétbontó jog, szerbül: razlučno pravo) tárgyát képező vagyon értékének becslését, amelyet meghatalmazott szakértő készített el a csődeljárás megindítása előtt legkésőbb egy évvel, majd határozatot hoz a biztosíték fedezetére szolgáló intézkedések megszüntetéséről vagy feltételekhez kötéséről – a csődadós elleni végrehajtási eljárás letiltásával, vagy ideiglenes felfüggesztésével, illetve elhalasztásával – beleértve a tiltást és az ideiglenes halasztást a megosztó és záloghitelezők azon joga megvalósítására vonatkozóan is, - beleértve a megosztó jog tárgyát képező vagyonra vonatkozó kielégítés vagy végrehajtás tiltását is -, amennyiben a szóban forgó vagyon értéke kisebb, mint az adott hitelező biztosított követelése értékének összege, és a szóban forgó vagyon az átszervezés szempontjából nem kulcsfontosságú.

A hitelező, aki a csődeljárás során bejelentette követelését, köteles a követelési beadványban feltüntetni, vannak-e kezesek (jótállók) a csődadós kötelezettségeire, és előirányozták a hitelezőnek azt a kötelezettségét, hogy a csőd gondnokot tájékoztassa minden követelés megfizetéséről a kezesek viszonylatában, mégpedig a megfizetés napjától számított nyolc napon belül.

A hitelezőt perindításra, illetve a megszakított peres eljárás folytatására utasítják, amennyiben a csődeljárás megnyitásának napjáig peres eljárás folyt, a perindítás, vagy a peres eljárás folytatása kezdeményezésének elmulasztása maga után vonja a csődhitelezőség elvesztését, a csődhitelezői jelleg (szerbül: svojstvo stečajnog poverioca) megvonását. A csődtörvény megváltozott 117-ik szakaszának 1. és 2. bekezdése így a következőképpen rendelkezik:

*„A hitelezőt, akinek keresetét vitatják, perindításra, illetve a megszakított peres eljárás folytatására utasítják a vitatott követelés megállapítása érdekében, amelyet a jelen törvény 116-ik szakaszából következő határozat kézhezvétele napjától számított 15 napon belül megindíthat, illetve folytathat, illetve megteheti ezt a jelen törvény 115-ik szakaszával összhangban a mediáció (közvetítés, az angolból átvett mediation alapján) határideje lejártának napjától számított 15 napon belül.*

*Az a hitelező, aki elmulasztotta a perindítást vagy nem kezdeményezte (kérte) a megszakított per folytatását a jelen törvény 116-ik szakaszában szereplő határidőn belül, elveszíti ezt a jogát és csődhitelezői státusát is.”*

Hozzáadtak egy új, 117a szakaszt, amelyben előirányozták, hogy a csődeljárás során megállapított és vitatott keresetek (követelések) átvihetők/átruházhatók az átszervezés folyamatában, a csőd, illetve fizetéseképtelenség (bukás) során pedig csak a végső felosztásról szóló végzés meghozataláig. A követelések átruházásáról szóló szerződést az átruházó (engedményező, átengedő) és az átvevő (élvező) köti meg azzal, hogy a szerződő felek aláírásait az aláírások, másolatok, kéziratok hitelesítéséről szóló törvénnyel összhangban hitelesítik, a csődadóst pedig írásos formában tájékoztatják az elvégzett átruházásról. Az átvevőnek ugyanolyan jogai vannak, mint az átruházónak, az adós pedig az átvevővel szemben hangoztathatja ugyanazokat a kifogásokat és ellenvetéseket, amelyekkel az átruházó esetében élt, ahogyan azokat az ellenvetéseit is, amelyek csak az átvevő vonatkozásában álltak fenn.

A végső felosztásról (szerbül: glavna deoba) szóló végzés a bíróság jogerős döntése, amelyben meghatározták a hitelezőket, a követelések mindegyikének összegét (értékét), a kifizetési sorrendet, azok kielégítésének százalékarányát, és a végső felosztásban hozott jogerős határozat után már nincs lehetőség a hitelezők, azok kifizetési sorrendje, az összeg és a százalék megváltoztatására.

A biztosíték, amit az adós nyújtott a kölcsönért, illetve a többi jogi ügylet, amelyek közgazdasági szemszögből nézve megfelelnek a kölcsönfolyósítás engedélyezésének a csődadóssal kapcsolatban álló személy vonatkozásában – kivéve azokat a személyeket, akik (amelyek) rendes tevékenységük során kölcsönök és hitelek nyújtásával foglalkoznak -, abban a pillanatban, amikor az tartósan fizetéseképtelen volt, illetve a társasággal szembeni csődeljárás megnyitása előtti egy esztendőben nem rendelkeznek joghatállyal (szerbül: pravno dejstvo) a társaság elleni csődeljárási folyamatban. Ugyanígy, amennyiben a csődadós a csődeljárás megindítása előtti egy évben visszaadta a kapcsolt személynek a felvett hitelt, vagy kölcsönt – kivéve azt a személyt, aki (amely) rendes tevékenysége során hitelnyújtással, kölcsönök folyósításával foglalkozik -, ez a cselekedet a hitelezők szándékos megkárosítási tevékenységének minősül, amely alkalmas a megtámadásra.

Pontosították azokat az ügyleteket, amelyeket térítésmentesen eszközölteknek tekintenek, és amelyek a csődeljárás során támadás tárgyai lehetnek. Szabályozták, hogy a csődadós térítésmentes jogi cselekményének tekinthető a panasz, fellebbezés benyújtásának elmulasztása, a keresetre adandó válasz hiánya, vagy a tárgyalásról való távolmaradás, amennyiben ezzel a cselekménnyel a csődadós szerződő fele valamilyen vagyoni előnyt szerzett. *Folytatás a 4. oldalon*





Szabályozták, hogy a záloghitelezők nem szavazhatnak az átszervezési tervről, de egyértelmű beleegyezésük (egyetértésük) nélkül jogaik sem változtathatók, illetve csökkenthetők az átszervezési tervvel.

A vélemény (állásfoglalás) beszerzése a konkurencia védelmére illetékes szervtől csak akkor szükséges, ha közepes vagy nagy jogi személyről van szó, összhangban a jogi személyek besorolását (felosztását) szabályozó mércéket (kritériumokat) tartalmazó törvénnyel, de nem kell ezt megtenni kis jogi személyként besorolt társaságok esetében.

A törvénynek az átszervezést szabályozó részében változásokat és módosításokat eszközöltek.

A privatizációs ügynökség, olyan szervezetként, amelyet külön törvényben hatalmaztak fel a csődgondnok munkájának végzésére, meghatalmazással bír arra vonatkozóan, hogy a többségi állami vagy társadalmi tulajdonban levő jogi személy nevében előre elkészített átszervezési (újraszervezési) tervet nyújtson be, amivel lehetővé teszik, hogy az állami vagy társadalmi tulajdonban levő, átalakulás alatt álló (szerbül: u restrukturiranju) vállalatok folytassák tevékenységüket, előre elkészített átszervezési terv vagy átszervezési terv benyújtásával, azzal, hogy ugyanaz a személy nem nevezhető ki független szakértő személynek, amely (aki) figyelemmel kíséri (ellenőrzi) a terv megvalósítását.

Az előzetes csődeljárás megindításáról szóló végzést (határozatot, szerbül: rešenje) az előre elkészített átszervezési tervvel összhangban kell benyújtani a meghatalmazott szervezetnek és a gazdasági szubjektumok nyilvántartása vezetésére illetékes szervezetnek, hogy meghirdethesse azt, illetve nyilvántartásba vétel miatt, ily módon lehetővé téve az érdekelt személyeknek, hogy megismerkedjenek az előzetes csődeljárás megindításával az adott, meghatározott jogi személy vonatkozásában. Előírnyozzák, hogy az említett határozatot (végzést) egy nagy példányszámú napilapban teszik közzé. Pontosítják azt a hirdetményben feltüntetett határidőt is, amelyen belül felhívják az érdekelt személyeket, hogy tegyék meg észrevételeiket az előre elkészített átszervezési terv kapcsán.

A módosításokkal és változtatásokkal szabályozzák, hogy elkészítik a terhelt vagyontól a különböző hitelezők kielégítése valószínűségének becslését, a különböző hitelezők szavazati joga megvalósítsa érdekében, ahogyan azt is, hogy a megosztó (szerbül: razlučni) hitelezőknek azon követelések összegére, amelyeket nem valósíthatnak meg a terhelt vagyontól, szavazati joguk lesz a csődhitelezők osztálya keretében azon kifizetési sorrend szerint, amelybe követeléseiket besorolják. A csődadóshoz kötődő személyek - kivéve azokat a személyeket akik (amelyek) rendes tevékenységük során foglalkoznak hitelezéssel és kölcsönfolyósítással – képezik a hitelezők külön osztályát, és nem szavaznak az átszervezési tervről.

A nemzetközi csődről szóló rendelkezéseiben a törvény a fő üzleti érdekek középpontjának szabályát (centre of main interests) alkalmazza. Azoknak a külföldi jogi személyeknek az esetében, amelyeknek legfőbb üzleti érdekei középpontja a Szerb Köztársaságban van, a Szerb Köztársaság bírósága illetékes. Ugyancsak kizárólag ez a bíróság illetékes minden olyan vitás ügyben, amely a csődeljárásból fakad, vagy közeli (szoros) kapcsolatban áll azzal. A legfőbb érdekek középpontját azon tények alapján határozzák meg, amelyek a fő csődeljárás megindítását kezdeményező javaslat benyújtásának pillanatában fennállnak. Amennyiben a csődadós legfőbb érdekeinek középpontja külföldön található, bejegyzett székhelye pedig a Szerb Köztársaságban lett bejegyezve, kizárólag a Szerb Köztársaság bírósága illetékes, ha annak az államnak a jogrendje szerint, amelyben a csődadós legfőbb érdekei középpontjának székhelye van nem indítható el és kezdhető meg a csődeljárás a legfőbb érdekek középpontja alapján. A fő csődeljárás feloleli a csődadós teljes vagyont, attól függetlenül, hogy az a Szerb Köztársaságban, vagy külföldön található. Amikor a csődadós bejegyzett székhelye külföldön van, legfőbb érdekeinek középpontja pedig a Szerb Köztársaság területén, az eljárás lefolytatására kizárólag a Szerb Köztársaság bírósága illetékes.

Szabályozták a mellékes csődeljárást is (szerbül: sporedni stečajni postupak). Előírnyozták, hogy a Szerb Köztársaság bírósága lesz illetékes abban az esetben is, amikor a csődadósnak állandó jelleggel jogi személy státusa nélküli ügyviteli (üzleti) egysége van a Szerb Köztársaságban, amelyet ugyanúgy határoztak meg (definiáltak) mint bármely más gazdálkodási helyszínt, amelyben a csődadós gazdasági tevékenységet végez emberi munkaerő és javak vagy szolgáltatás alkalmazásával. Előírnyozták a Szerb Köztársaság bíróságának illetékességét abban az esetben is, amikor a csődadósnak sem a legfőbb érdekei középpontja, sem az üzleti egysége, hanem csupán vagyona van az ország területén.

Elvégezték a büntetőrendelkezések bővítését is olyképpen, hogy előírnyozták azoknak a személyeknek a büntetését, amelyek (akik) nem tájékoztatják a csődgondnokot arról, hogy megfizették követelésüket a kezestől vagy a főkötelezettől a követelés kétszeres megfizetésének megakadályozása érdekében (A csődtörvény 66-ik szakasza).

## BÜNTETŐRENDELKEZÉSEK A MUNKÁRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYBEN

A munkáról szóló törvény 273-276-ik szakaszaiban írják elő a büntetőrendelkezéseket (az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013 és 75/2014).

**Az elkövetett szabálysértésért a jogi személyi státussal rendelkező munkaadót 800.000 és 2.000.000 dinár közötti pénzbüntetéssel sújthatják, a jogi személy felelős személye, illetve a jogi személy képviselője pedig 50.000 és 150.000 dinár közötti pénzbüntetést fizethet, a vállalkozót viszont 300.000-tól 500.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethetik, amennyiben:**

*Folytatás az 5. oldalon*

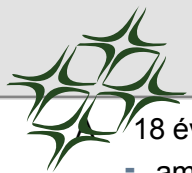


- 1) a dolgozó személlyel nem kötött munkaszerződést vagy más szerződést (ideiglenes és alkalmi munkákról szóló, megbízási, a szakmai továbbképzésről és felkészítésről, vagy a kiegészítő munkáról - szerbül: dopunski rad – szóló szerződést);
- 2) nem fizette ki a keresetet, illetve a minimális keresetet;
- 3) nem fizette ki pénzben a keresetet, kivéve a házi segédszemélyzet munkafeladatai végzéséről szóló szerződés megkötése esetében, amikor a kereset egy része természetben is fizethető;
- 4) nem adta át a foglalkoztatottnak a kereset elszámolását a hónap végéig az előző hónapra vonatkozóan;
- 5) nem hozta meg a munkaerő-felesleg rendezési/megoldási programját, és megállapítja, hogy a technológiai, gazdasági, vagy szervezési változások következtében a 30 napos periódus keretében a meghatározatlan időre foglalkoztatottak esetében megszűnik a munkájuk iránti szükséglet, illetve igény, mégpedig legkevesebb: tíznél több alkalmazott esetében annál a munkaadónál, aki húsznál több, de száznál kevesebb meghatározatlan időre felvett alkalmazottal dolgozik; az alkalmazottak 10 % annál a munkaadónál, aki legalább 100, de legkevesebb 300 meghatározatlan időre alkalmazott foglalkoztatottal dolgozik; 30 dolgozó esetén annál a munkaadónál, aki meghatározatlan időre alkalmazott 300-nál több foglalkoztatottal dolgozik, vagy 20 alkalmazottja van a 90 napos periódus keretében, tekintet nélkül a munkaadónál alkalmazásban levő dolgozók számára;
- 6) a munkáról szóló törvény 179-181, 187-ik és 188-ik szakaszai rendelkezéseivel ellentétesen felmondja a foglalkoztatottal kötött munkaszerződést;
- 7) akadályozza munkája, a felügyeleti ellenőrzés végzésében a munkaügyi felügyelőt, vagy más módon akadályozza a felügyelői ellenőrzés elvégzését;
- 8) nem jár el a munkaügyi felügyelő határozata alapján.

**Az elkövetett szabálysértésért a jogi személy státusával rendelkező jogi személyt 600.000 és 1.500.000 dinár közötti pénzbüntetéssel sújthatják, a jogi személy felelősét, illetve a jogi személy képviselőjét 30.000-tól 150.000 dinárig terjedő pénzbüntetéssel sújthatják, a vállalkozó büntetése pedig 200.000 és 400.000 dinár közötti pénzbírság:**

- 1) ha megszegi a munkát kereső személyek vagy az alkalmazottak közvetett vagy közvetlen diszkriminációjának tilalmát, tekintettel nemükre, származásukra, nyelvükre, fajukra, bőrszínükre, életkorukra, terhességükre, egészségi állapotukra, illetve rokkantságukra, nemzeti hovatartozásukra, vallásukra, családi (házastársi) állapotukra, családi kötelezettségeikre, szexuális irányultságukra, politikai vagy más meggyőződésükre, szociális származásukra, vagyoni állapotukra, politikai szervezethez, szakszervezeti tömörüléshez való tartozásukra, vagy egyéb személyes tulajdonságukra;
- 2) ha a szülők, nevelőszülők vagy gyámok beleegyezése nélkül 18 évnél fiatalabb személlyel létesít munkaviszonyt, amennyiben az ilyen munka veszélyezteti egészségét, erkölcsét és oktatását, illetve amennyiben az ilyen munkát tiltja a törvény az illetékes egészségügyi szerv szakértői lelete nélkül, amelyben megállapítják, hogy az adott személy alkalmas azoknak a munkafeladatoknak a végzésére, amelyekről a munkaviszony szól, és hogy az ilyen munkafeladatok nem károsak az egészségére;
- 3) ha az alkalmazottnak elrendeli, hogy heti nyolc óránál többet túlórázzon, vagy napi 12 óránál többet dolgozzon, beleértve a túlórákat is;
- 4) amennyiben a munkáról szóló törvény rendelkezéseivel ellentétes módon változtatta meg a munkarendet, a munkaidő beosztását, illetve ha az elrendelt munkaidő heti 60 óránál hosszabb, vagy ha olyan munkafeladatok ellátását végezteti, amelyekre rövidített munkaidőt vezettek be; A munkaadó elrendelheti a munkarend (munkaidő) megváltoztatását, átcsoportosítását, ha a tevékenység természete, a munkaszervezés, a munkaeszközök jobb kihasználtsága, a munkaidő ésszerűbb kihasználása és meghatározott munkák adott, meghatározott határidőre való elvégzése azt megköveteli. A munkarend megváltoztatása, illetve a munkaidő átcsoportosítása úgy végezhető el, hogy a munkavállaló teljes munkaideje a naptári év hat hónapos periódusában átlagosan ne legyen hosszabb a foglalkoztatott munkaszerződésben rögzített munkaidejénél;
- 5) az éjjel (éjszakai műszakban) dolgozó munkavállaló számára nem biztosítja a nappali munkavégzést, ha az illetékes egészségügyi szerv véleménye szerint az ilyen munka hozzájárulhat egészségügyi állapota romlásához;
- 6) a váltásokban dolgozó alkalmazott számára nem biztosítja, hogy váltáscserével elkerülhesse azt, hogy egy hétnél hosszabb ideig az éjjeli váltásban dolgozzon;
- 7) a 18 évnél fiatalabb dolgozó számára elrendeli, hogy a munkáról szóló törvény 84-ik, 87-ik és 88-ik szakaszával ellentétben dolgozzon;

*Folytatás a 6. oldalon*



18 évnél fiatalabb munkavállaló nem végezhet olyan munkafeladatokat:

- amelyeken különösen nehéz fizikai munkát kell végezni, a föld, vagy a víz felszíne alatt, illetve nagy magasságokban kell dolgozni;
- amelyeken káros sugárzásnak, vagy mérgező, rákkeltő (kancerogén) anyagok, vagy öröklődő betegségeket okozó szerek hatásának van kitéve, vagy egészségügyi kockázattal járnak, mint a hideg, a hőség, a zaj, vagy a vibrációk;
- amelyek, az illetékes egészségügyi szervek lelete alapján káros és kockázatonnövelő hatással lehetnének egészségi állapotára és életére, tekintettel pszichofizikai képességeire.

A 18 évnél fiatalabb munkavállaló teljes munkaideje nem határozható meg heti 35 óránál hosszabb időtartamban, ahogy napi nyolc óránál hosszabb időtartamban sem, tilos továbbá esetében a túlóráztatás és a munkarend átszervezése, a munkaidő átcsoportosítása és nem dolgozhat éjszaka sem.

**8)** amennyiben a betöltött 18-ik életéve és 21 év közötti munkavállaló számára elrendeli, hogy az illetékes egészségügyi szerv leletével szemben, amelyben megállapítja, hogy az ilyen munka károsítja egészségét, dolgozzon;

**9)** ha nem biztosítja az anyaság védelmét, a gyermekápolás és a külön gyermekápolás vagy más személy ápolása alapján a dolgozót megillető jogokat a munkáról szóló törvény 89-100-ik szakaszainak rendelkezései alapján;

**10)** a munkavállalónak nem fizeti ki a munkáról szóló törvény 114-117-ik szakaszaiban meghatározott keresettérítést;

**11)** megvonja az alkalmazott munkaviszonyból eredő jogát a státus változása, illetve a munkaadó megváltozása esetén, amikor a munkaadó (jog)utód, amely (aki) köteles munkaadó elődjétől átvenni az általános okmányt (szerbül: opšti akt) és minden olyan munkaszerződést, amely a munkáltató váltásakor hatályos volt;

**12)** a munkáról szóló törvény 165-169-ik szakaszaival ellentétes határozatot hoz a dolgozó eltávolításáról, vagy a dolgozót három hónapnál hosszabb időre eltávolítja munkahelyéről;

**13)** ha a munkavállalónak felkínálja a munkaszerződés kiegészítésének (szerbül: aneks ugovora o radu) megkötését és nem juttatja el neki a tájékoztatást, amelynek tartalmaznia kell: a felkínált szerződés-melléklet okát (indoklását), a határidőt, amelyen belül a foglalkoztatottnak nyilatkoznia kell, és amely nem lehet nyolc napnál rövidebb, valamint a jogi következményeket, amelyek a szerződés-kiegészítés aláírásának visszautasítása nyomán keletkezhetnek, illetve ellenétesek a munkáról szóló törvény 171-174-ik szakaszainak rendelkezéseivel. Ha a munkavállaló a számára megszabott (meghagyott) határidőn belül aláírja a szerződés-kiegészítést, fenntarthatja azt a jogát, hogy az illetékes bíróság előtt elvitassa ennek a szerződés-kiegészítésnek a törvényességét. Az a munkavállaló, aki elutasítja a szerződés-kiegészítést a megszabott határidőn belül, fenntartja azt a jogát, hogy a munkaszerződés felmondásával kapcsolatos bírósági eljárás során elvitassa a szerződés-kiegészítés törvényességét;

**14)** ha a munkaviszony megszűnésének napjáig, illetve a munkaviszony megszűnésétől számított 30 napon belül nem fizeti ki a munkavállalónak minden esedékes keresetét, keresetpótlékát és járadékát és egyéb járandóságait;

**15)** dönt az alkalmazott egyedi jogáról, kötelezettségéről vagy felelőségéről és nem hoz végzést, vagy azt nem juttatja el az alkalmazotthoz.

**Szabálysértésért büntetik azt a jogi személyi státussal rendelkező munkaadót, mégpedig 100.000 dináros pénzbüntetéssel, a jogi személy felelős alkalmazottját, illetve a jogi személy képviselőjét 10.000 dinárral, míg a vállalkozót 50.000 dináros pénzbírsággal sújtják:**

**1)** amennyiben nem tartja a munkáról szóló szerződés példányát vagy másolatát a munkaadó székhelyén, vagy más üzlethelyiségében, ahol a foglalkoztatott, vagy a munkára alkalmazott személy dolgozik;

**2)** ha nem biztosítja a pihenési időt a napi munkaidő során legalább 30 perces időben, a napi pihenést legalább megszakítás nélküli 12 órában, a heti pihenésre pedig nem biztosít megszakítás nélküli legalább 24 órát;

*Folytatás a 7. oldalon*





3) ha nem hagy jóvá alkalmazottja számára fizetett szabadságot összesen öt munkanap időtartamban a naptári évben házasságkötés, a feleség szülése, a szűk család tagjának súlyos betegsége és más olyan esetekben, amelyeket az általános aktusban és a munkáról szóló szerződésben meghatároztak;

4) ha nem vezet havi nyilvántartást a keresetekről és a keresettérítésekről;

5) ha az alkalmazottra vonatkozóan technológiai, gazdasági vagy szervezési változások következtében megszűnik bizonyos munkák végzésének szükségessége, vagy csökken a munka mennyisége, megvonja a végkielégítésre való jogát abban az összegben, amely nem lehet kisebb (alacsonyabb) a munkavállaló minden munkaviszonyban töltött teljes munkaévben megvalósított keresete egy harmadának összevont összegénél annál a munkaadónál, akinél megvalósítja a végkielégítésre való jogát.

**Szabálysértésért büntetik azt a jogi személyi státussal rendelkező munkaadót, mégpedig 100.000 dináros pénzbüntetéssel, a jogi személy felelős alkalmazottját, illetve a jogi személy képviselőjét 10.000 dinárral, míg a vállalkozót 50.000 dináros pénzbírsággal sújtják:**

1) amennyiben nem tartja a munkáról szóló szerződés példányát vagy másolatát a munkaadó székhelyén, vagy más üzlethelyiségében, ahol a foglalkoztatott, vagy a munkára alkalmazott személy dolgozik;

2) ha nem biztosítja a pihenési időt a napi munkaidő során legalább 30 perces időben, a napi pihenést legalább megszakítás nélküli 12 órában, a heti pihenésre pedig nem biztosít megszakítás nélkül legalább 24 órát;

3) ha nem hagy jóvá alkalmazottja számára fizetett szabadságot összesen öt munkanap időtartamban a naptári évben házasságkötés, a feleség szülése, a szűk család tagjának súlyos betegsége és más olyan esetekben, amelyeket az általános aktusban és a munkáról szóló szerződésben meghatároztak;

4) ha nem vezet havi nyilvántartást a keresetekről és a keresettérítésekről;

5) ha az alkalmazottra vonatkozóan technológiai, gazdasági vagy szervezési változások következtében megszűnik bizonyos munkák végzésének szükségessége, vagy csökken a munka mennyisége, megvonja a végkielégítésre való jogát abban az összegben, amely nem lehet kisebb (alacsonyabb) a munkavállaló minden munkaviszonyban töltött teljes munkaévben megvalósított keresete egy harmadának összevont összegénél annál a munkaadónál, akinél megvalósítja a végkielégítésre való jogát.

6) ha a foglalkoztatottnak, abban az esetben, amikor az nem valósítja meg a szükséges munkaeredményeket, illetve nem rendelkezik a szükséges tudással és képességekkel, megvonja a felmondási időre való jogát, (a felmondási idő nem lehet nyolc napnál rövidebb és 30 napnál hosszabb), illetve a keresettérítést a foglalkoztatott munkakörétől függően;

7) ha a munkavállalónak nem adja vissza kitöltött munkakönyvét munkaviszonya megszűnésének napján. ■

Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány - Szabadka  
Vojvođanska Fondacija za razvoj "Halo" - Subotica  
Development Foundation of Vojvodina Halo - Subotica  
Age Mamužića 11, Subotica - Szabadka  
Tel.: +381 24 557 015, Fax: +381 24 555 775  
office@vfhalo.eu

Támogató:

Közigazgatási és  
Igazságügyi  
Minisztérium

# Vállalkozói Tájékoztató

Szám: November/1-2014

Fontos információk a  
vállalkozók, iparosok,  
kft-k és mezőgazdasági  
termelők részére

CIP - Katalogizacija u publikaciji  
Biblioteka Matice srpske, Novi Sad  
334.72  
PREDUZETNI KI informator = Vállalkozói tájékoztató /  
felelős szerkesztő Bunford Tivadar.- 2014, November/ 1-2014.- Subotica :  
Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány, 2014.- - 30 cm  
Mese no. - Tekst na srp. i ma . jeziku  
ISSN 2217-9623  
COBISS.SR-ID 2

**Friss törvény-  
módosítások és elő-  
írások, melyek megkönnyítik  
az Ön üzleti tevékenységét!**